

Plaketa „Vojno delo“

Admiral flote Branko Mamula, u svojstvu saveznog sekretara za narodnu odbranu, primio je 13. maja 1988. godine delegaciju časopisa »Vojno delo«. Prijemu su prisustvovali: tadašnji zamenik saveznog sekretara general-pukovnik Veljko Kadijević, načelnik Generalštaba oružanih snaga SFRJ general-pukovnik Stevan Mirković, predsednik Predsedništva Komiteta Organizacije SKJ u JNA viceadmiral Petar Šimić i druge visoke vojne starešine. U delegaciji časopisa bili su: predsednik Saveta »Vojnog dela« viceadmiral Stane Brovet, glavni i odgovorni urednik pukovnik Jovan Čanak, član Redakcijskog odbora pukovnik prof. dr Đorđe Stanić i urednici potpukovnik Milan Radovinović i kapetan Veljko Kadijević.

Tom prilikom, predsednik Saveta časopisa uručio je admiralu Mamuli Plaketu »Vojno delo«, kao priznanje za njegov doprinos razvoju naše vojnonaučne misli i odbrambene prakse, a glavni i odgovorni urednik »Vojnog dela« zbirku njegovih radova objavljenih u časopisu. Zbirka sadrži 37 tematski veoma raznovrsnih radova objavljenih u »Vojnom delu« u periodu od 1967. do 1988. godine. Tim svojim publicističkim radom admiral Mamula značajno je doprineo rasvetljavanju bitnih pitanja odbrane i zaštite i unapređenju odbrambene teorije i prakse, a time i razvoju »Vojnog dela« kao opštevojnog teorijskog glasila.

U ovom broju donosimo pozdravnu reč predsednika Saveta časopisa viceadmirala Staneta Broveta i reč admiral flote Branka Mamule.

Viceadmiral
STANE BROVET

Dodela Plakete „Vojno delo” admiralu flote Branku Mamuli — priznanje za njegov doprinos razvoju vojne misli

Druže admirale,

»Vojno delo«, u svojoj četrdeset godina dugoj istoriji, ustupalo je svoje stranice mnogim eminentnim stvaralaocima na polju vojne nauke i prakse, visokim vojnim, partijsko-političkim i državnim rukovodiocima, ratnim komandantima, naučnim radnicima i publicistima iz oblasti stvaralaštva, značajnim za vojnoteorijsko i praktično delovanje. Na taj način oni su iznosili svoje ideje, saznanja i opredeljenja i sugerisali odgovarajuća rešenja, a »Vojno delo« je time dublje i dalje, kontinuirano pomeralo horizonte naše vojne misli i doprinosilo izgradnji naše koncepcije i doktrine odbrane.

Među tim stvaralaocima Vi, druže admirale, zauzimate istaknuto mesto, kako prema svom ukupnom opusu, tako i po značaju koje je Vaše stvaralaštvo imalo i ima za razvoj naše koncepcije i odbrambene prakse. Sarađujući više od dve decenije u »Vojnom delu«, objavili ste 37 tematski veoma raznovrsnih radova i postali najplodniji autor časopisa. Time ste značajno doprineli ukupnom i svestranom sazrevanju, teorijskom nivou i praktičnoj aktuelnosti »Vojnog dela«.

Ceneći Vaš doprinos razvoju vojne nauke i ratne veštine, razradi koncepcije i doktrine opštenarodne odbrane i društvene samozaštite i izgradnji oružanih snaga, kao i Vaše angažovanje kao plodnog pisca u kreiranju naše vojne misli na stranicama opštevojnog teorijskog časopisa — Savet i Redakcija »Vojnog dela« odlučili su da Vam dodele Plaketu »Vojno delo«.



Sa prijema delegacije »Vojnog dela«

Plaketu je izradio akademski vajar Đorđe Jovanović, prema idejnom rešenju akademskog slikara Milorada Vajića. Ona ujedno predstavlja i simbol časopisa »Vojno delo«.

Prva Plaketa »Vojno delo« dodeljena je 1973. vrhovnom komandantu oružanih snaga maršalu Jugoslavije Josipu Brozu Titu.

Na kraju želim istaći da je rezultatima koje je časopis »Vojno delo« postigao značajno doprinosila Vaša svestrana podrška i pomoć. Stoga je ova plaketa i znak poštovanja i zahvalnosti Saveta i Redakcije »Vojnog dela« i izraz naše želje da se nastavi ova plodna saradnja.

Admiral flote
BRANKO MAMULA

Izgradili smo autentičnu ratnu vještinu

Zahvaljujem se Savetu, Redakcijskom odboru i Redakciji časopisa na ocjeni koju su dali za moj doprinos »Vojnom delu«. Logično je da čovjek koji radi u praksi iz nje izvlači i odgovarajuće zaključke i pokušava da ih analizira i pretače u teoriju. Jasno, može se i dalje od toga, da se na osnovu teorije pronalaze rješenja u praksi. Upravo, nastojao sam da svoja mišljenja i stavove provjeravam u svakodnevnom životu, u komandama, jedinicama. Vremenom, čovjek unosi korekcije u taj svoj misaoni proces, pa i u ono što iz tog misaonog procesa slijedi na svim stepenima rukovođenja i komandovanja. Ja sam imao prilike da stvaram na svim nivoima rukovođenja i imao sam objektivnih mogućnosti da na tom putu upoznajem i djela svojih saradnika. Pri tome, posebno sam se inspirirao stvaralaštvom druga Tita, pa i drugih starješina koji su rukovodili našim oružanim snagama. Na osnovu stalnog kritičkog sagledavanja iskustava i aktuelne prakse i težnji za boljim rješenjima nastajali su članci, studije, analize itd. Činili smo nove prodore u našoj odbrambenoj teoriji i praksi, koje smo značajno unaprijedili.

Međutim, u tome je bilo i znatnih poteškoća. U periodu neposredno poslije rata u našoj ratnoj vještini, u teoriji i praksi, bilo je znatnih uticaja iz drugih oružanih snaga. Ponekad su organizaciona, doktrinarna i druga rješenja nekritički prenošena u našu teoriju i praksu odbrambenog organiziranja. Ipak, uspjeli smo da izgradimo autentičnu, našu ratnu vještinu, koncepciju i sistem odbrane koji su primjereni biću našeg socijalističkog samoupravnog društva. Našu vojnu misao i od-

brambenu praksu moramo i dalje razvijati, kako bi mogle odgovoriti suvremenim zahtjevima i svim mogućim izazovima.

Zato bih želio da kažem da ideja vodilja u toj vojnoj misli, posebno u »Vojnom delu« i u našem vaspitno-obrazovnom sistemu, mora biti Titova misao o koncepciji i određenju jugoslavenske odbrane i to iz Titovih najplodnijih godina, a to je rat i period poslije rata kada se, u suštini, stvarala ta koncepcija. Stoga je neophodno i dalje stvaralačko izučavanje Titove misli i vojnog djela u skladu sa suvremenim uvjetima, radi daljeg usavršavanja koncepcije i sistema općenarodne odbrane i društvene samozaštite. To ne znači da treba robovati nasljeđu u smislu dogmatskog ponašanja. Naprotiv. Novi uvjeti zahtijevaju i nova primjerena rješenja. Stoga, sve ono što danas radimo u oružanim snagama s pravom se može nazvati modernizacija koncepcije općenarodne odbrane, modernizacija strategije odbrane, modernizacija doktrine odbrane Jugoslavije, itd.

»Vojno delo«, kao općevojni teorijski časopis, mora i ubuduće, kao i do sada, tome značajno doprinositi.

SUMMARY

THE PLAQUE „VOJNO DELO“

Admiral of the Fleet Branko Mamula, in his capacity of the Federal Secretary for National Defence, received a delegation of the magazine „Vojno delo“ on May 13th this year. At the reception were also present: the then Deputy Federal Secretary Veljko Kadijević, Colonel General, Chief of the General Staff Stevan Mirković, Colonel General, head of the Presidency of the Organization of LCY in the YPA Petar Šimić, Vice-Admiral, and other high military officials. The delegation consisted of the head of the Editorial Council of „Vojno delo“ Stane Brovet, Vice-Admiral, chief editor Jovan Canak, Colonel, member of the Editorial Council Prof. Dr. Djordje Stanić, Colonel, and editors Milan Radovinović, Lt. Colonel, and Veljko Kadijević, Captain.

On this occasion the head of the Editorial Council handed Admiral Mamula the Plaque „Vojno delo“ as a token of recognition of his contribution to the development of our military scientific thought and defence practice, and the chief editor of „Vojno delo“ a collection of Admiral's writings published in the magazine „Vojno delo“ in the 1967—1988 period. By his publicist's work Admiral Mamula contributed significantly to clari-

fication of fundamental issues of defence and protection and to furthering our defence theory and practice, thus also to the development of "Vojno delo" as a general military theoretical periodical.

In this issue are included the word of greeting spoken by the head of the Council of the magazine Stane Brovet, Vice-Admiral, and the discourse of the Admiral of the Fleet Branko Mamula.

RESUME

LA PLAQUETTE «VOJNO DELO»

En qualité de Secrétaire fédéral à la Défense nationale, l'amiral de la flotte Branko Mamula a reçu le 13 mai dernier une délégation de la revue «Vojno delo». A cette réception ont pris part aussi: le général d'armée Veljko Kadijević, en ce moment-là Secrétaire fédéral adjoint à la Défense nationale, le général d'armée Stevan Mirković, Chef de l'Etat-major général des forces armées de la RSFY, le vice-amiral Petar Šimić, Président de la Présidence du Comité des Organisations de la LCY dans l'APY, ainsi que d'autres officiers supérieurs. A la délégation de la revue ont été: le Président du Conseil de «Vojno delo» le vice-amiral Stane Brovet, le colonel Jovan Čanak, rédacteur en chef, le colonel Professeur Dr Djordje Stanić et le lieutenant-colonel Milan Radovinović et la capitaine Veljko Kadijević, rédacteurs.

A cette occasion, le Président du Conseil de la revue a remis à l'amiral Branko Mamula la Plaque «Vojno delo» à titre de reconnaissance pour la contribution que celui-ci a faite au développement de notre pensée scientifique militaire et de notre pratique dans le domaine de la Défense, alors que le Rédacteur en chef de «Vojno delo» a remis à l'amiral un volume contenant ses contributions publiées par la revue. Le recueil contient 37 contributions thématiquement fort variées publiées sur les pages de la revue «Vojno delo» dans la période de 1967 à 1988. Par son activité de publiciste, l'amiral Mamula a considérablement contribué à mieux éclairer les questions d'intérêt substantiel pour la défense et la protection, pour la promotion de la théorie et de la pratique de défense et, par conséquent, pour le développement de «Vojno delo» en tant que périodique théorique militaire.

Dans ce numéro, nous publions le discours de circonstance prononcé par le Président du Conseil de la revue le vice-amiral Stane Brovet, et l'allocution de l'amiral de la flotte Branko Mamula.

МЕДАЛЬ „ВОЕННОЕ ДЕЛО“

Адмирал флота Бранко Мамула в качестве союзного секретаря по народной обороне принял 13 мая с.г. делегацию журнала „Военное дело“. На приеме присутствовали тогдашний заместитель союзного секретаря генерал-полковник Велько Кадиевич, начальник Генштаба вооруженных сил СФРЮ генерал-полковник Стеван Миркович, председатель Президиума Комитета Организации СКЮ в ЮНА вице-адмирал Петар Шимич и другие высокие военные руководители. В составе делегации были председатель Совета „Военного дела“ вице-адмирал Стане Бровет, главный и ответственный редактор полковник Йован Чанак, член Редакционной коллегии полковник проф. д-р Джордже Станич и редакторы полковник Милан Радовинович и старший лейтенант Велько Кадиевич.

На этой встрече председатель Совета журнала вручил адмиралу флота Мамуле Медаль „Военное дело“, как признание за его вклад в развитие нашей военно-научной мысли и оборонительной практики, а главный и ответственный редактор „Военного дела“ — сборник его трудов, опубликованных в журнале. Сборник содержит 37 в тематическом отношении весьма разнообразных произведений, опубликованных в „Военном деле“ в период с 1967—1988 гг. Этой своей публицистической деятельностью адмирал Мамула внес значительный вклад в освещение существенных вопросов обороны и защиты и развитие оборонительной теории и практики, а этим и в развитие „Военного дела“, как общевойснного теоретического вестника.

В настоящем номере публикуем приветствие председателя Совета журнала вице-адмирала Стане Бровета и речь адмирала флота Бранко Мамулы.